

百餘元。皆藉勸銷員張炳垣。李仲聖。沈廣林。黃階平四君奔走神速。亦僑胞等努力捐輸。方有此成績。茲將捐輸者題名列下。馬炳二百五十元。吳榮添二百元。馬如慶一百五十元。馬煥球。黃榮賀。各壹

船片于笠弼太子號捕獲之德商船威沙號。現已帶到此港。聞該船載有許多煤油。料係用以供給潛艇者云。

●對徵募東亞人訓練近訊

柯京四號電。根據強迫徵兵例而被徵募受訓練之東亞人。擬爲彼等組織特別訓練隊。見軍事官報三月廿四號刊下。

連實業出賣

▲致公黨總幹部通告

★樂觀圖書目錄第十五



Optimistic Library
126A. Pender St. E.
Vancouver, B. C.
..... P. O. Box 11
..... Trinity 0651R.
..... 龔貞信

現由亞洲最遲出版
輪到最近出版

如鋒刃破竹

接寫 · 中英書信 · 繙譯文件 · 引薦名醫 · 能
治危病 · 辦事處 · 雲埠 · 歌街 · 八百三十號

★ 市上又片唱林歌 ★

Watsang Sun Kee Co. 87 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Phone Marine 3529

飛寶	譚伯章	徐柳仙	衛少芳	黃佩英	廖夢覺	羅慕蘭	新月兒	半日安	上海妹	紫羅蘭	桂名揚	張蕙芳	胡美倫	譚伯章	關影憐	廖俠懷	譚師竹	馬師竹
瓊飛	寶玉	上海妹	柳仙	衛少芳	黃佩英	羅慕蘭	新月兒	半日安	上海妹	紫羅蘭	桂名揚	張蕙芳	胡美倫	譚伯章	關影憐	廖俠懷	譚師竹	馬師竹
仙影	玉	妹	仙	芳	英	蘭	兒	安	妹	蘭	揚	芳	倫	章	憐	懷	竹	竹
棄楚	怕聽	杭州	月向	一吻	難爲	異國	求婚	求婚	異國	求婚	求婚	夢中	兩個	扮美	藕斷	藕斷	藕斷	藕斷
歸漢	杜鵑	州別	別方	勉郎	了傻	情花	指南	指南	情花	指南	指南	情人	蛾眉	試新	絲連	絲連	絲連	絲連
漢	啼	別	圓	心	哥	花	南	南	花	南	南	人	月	娘	連	連	連	連
二只	二隻	二隻	二只	二隻	二只	二隻	二只	二只	二隻	二只	二隻	二只	二隻	二只	二隻	二只	二隻	二只

世界著名歌林公司第廿六期唱片又上市每只壹元二毛五
每次買八只已上包支寄費未滿八只貴客自理均有曲譜奉
送貨到有限欲購從速

雲高華活生新記參茸藥行謹啓

天文氏の良藥補身又合時

壯陽參茸滋陰保真靈少兒

男界健將興陽如鉄・七旬老翁・有還

精強氣足・氣血定神・

（主治）夜不安睡・精神不爽・氣虛血弱

斗男 魚身補血聖藥

此丸補血兼能免除一切內病開胃健康

身體
十靈丹必勝丸
盒庄廿四

應救風濕膏
老年風濕足軟

驗 淋 血 腫 血 痔 丸

實心月貝散
注意 兼治火傷刀傷腫痛身膚痕癢難

新辦到正血蜡嘴片鹿茸特平每份壹十

無二之精品也男女合用
★新款全銅研丸仔機能出大小丸仔共三

（雪）名作玉用所值山是

醫士 博學 醫
 西 趙 社 鴻
 (統理內外科全)
 DR. FREDERICK S. CHU
 216 Hastings St. E. Holden Building
 Vancouver, B. C.

設在喜市定街東十六號三樓
 (即舊市政廳樓上)
 (醫務所)
 (診症時間)
 上午十點至十二點
 每日由下午兩點 至四點
 下午七點 至八點
 星期日下午八點(至九點)

電話 3423
 寓所 Marine 2053
 住所 Trinity 4447 R

威市旅館廣告
 本旅館設於卡路街。與大漢公
 報比隣。房間清潔。溫暖。安舒。租值相宜。對於久住
 之客。則予特價。因地點與華區接近。尤其是對於外埠
 來客生意。額外留意。

WEST HOTEL

中醫鍾機生

JUNG YET SANG

258 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

代理處

廣萬生

性愛露 每罇一元

● 消毒止咳丸 每罇三毛五

● 消毒止流丹 每料二元

● 白濁洗射水 每罇元五

● 內外痔靈丹 每料二元

● 斷根枯痔散 每料二元

● 拔毒生肌膏 每盅一元

行氣補血

大力丸

每樽百粒
每樽貳元
每服四粒
半點見功

大力丸試服壹元
包服之補身壯陽
最合老弱無力者
服之包有力量敢
向前也

購藥五元送久戰水壹寸

大洋丸每寸五元

功效列下

治脚冷脚震
治陽事不舉
治精虛囊墮
治腎虛腰痛
合轉老還童
花柳搜毒
白濁丸
飛燕散
壯陽丸
精補精藥水

治眼耳鳴
治交感無力
治見花即洩
治子息虛化
以上之症自然藥到成功
美容露
久戰水
齊人藥水
處女丹
探花無憂丸

能開胃消食
治夜夢遺精
治尿後反滴
治老人無力交

房藥氏樂極

GECK LOCK SIE

826 Main St. Vancouver, B.C.

剪此來買大洋丸一寸贈送壯親美女相壹只

齊人藥水 每寸五毛

大洋丸 每寸五元

次：每次服壹粒。四十日服完壹尊。如服大洋丸一尊之後，此丸服之包補身補血生精壯陽妙藥也。請購壹尊試之。的實効力然後再購也。欲求速用。每服六粒。服完遲点鐘交合奇妙也。

上海四日電。日軍是日頒布新令限制與禁運華北肉料出國。其目專在打擊英辦之國際辦貨公司。不能運輸肉料赴英。接濟英國云。查華北日軍。現專利棉。麻。皮革等物。目的在打破美國之皮革易云。

本埠新聞

啟者。夏歷九月九日。即陽歷十
九號。星期三。遇我洪門先烈
萬雲龍大帥。抵抗異族侵略。成
殉國之辰。于該日正午十二點。
會紀念。凡我洪人。務祈撥冗
參加典禮。至十二號晚。大放
門。歡迎新進會員。各叔父昆
仲。如有介紹入會者。請早掛
號。又三號下午五時。設筵本
堂禮廳。歡迎。如赴席者。祈
早報名。可也。

日人受軍事訓練也。事因該等日人。有大多數係從事於伐木及捕魚兩業者。蓄伐木與捕魚。現屬「合時職業」也。至從事於伐木者。或於元月份被徵募受訓練。從事於捕魚者。或於十二月份則去訓練營也。現在卑詩大學肄業之四十名日人學生。則在大學受軍事訓練也。

●市長警告對日人勿疏忽
自日政府注意卑詩省之排日風潮。

駐美華公債總分會航空籌捐處
九月十五日（星期日）第八隊長
詠秋隊員劉金浩劉金愛女士等經
林善錫。周家頌每加捐一百元
前共每二百元。朱月裘。羅祖連
一百元。林冠和。林集和。林允
每加捐七十元。李壽晉。劉丙材

應付之也。市長姊路閣氏則警告各人。切不可爲疏忽無稽之談。就渠個人意見。除非日人確有干犯本國之法律。或有違背本國利益之行爲。則當以安分守己之良民而相待也。但吾人對於任何分子。斷不容忍破壞之舉動也云。

孚卅五元。黃慶初。黃錦成。鄭
 許紹濟。雷維意。李儵希每卅
 。周灶爐。林善亮。林照每廿五
 。周贊輝。周開池。黃業朝。黃
 輝。黃華燦。黃兆平。黃沛衍。
 錦漏。黃文早。黃國超。黃心廣
 雷宜宰。雷學森。雷財復。雷錦

「香艷諸趣。煞是好看。今晚公演烈義員節唱情劇王「江南廿四橋」。爲文武豔旦楊影篋第五部首本。寓意愛國救亡。表揚忠孝節義。哀感頑豔。無美不備。明晚則演空前悲豔情劇「戰火情花」。亦爲體伶傑作云。

常譜。李常猷。蕭善煜。徐社林。
余燕中。甄明。蘇漢珍。廖學
富。沈玉泉。梁正勳。鄺德振。馮
富。甘漢長。許天衡。梁社當。
崇舉。陳續森。馬臻。曹燦明。
廣結。茹燮垣。羅興。羅萬勝每

省報登謂之汽車。截至九月一號止。計共九萬五千二百四十七輛。運貨汽車統計則共二萬二千二百五十零輛云。

●又有一華人病死於房中

昨星期五日上午約十一點鐘。市警到去瑪吉亞利六十三號某房尋獲華

萬成每五元。

〔未完〕

●市參事曲克氏日昨仙逝
前任市參事曲克氏。抱病數月。
昨星期四朝在住宅一臥不起。親
聞耗。不勝悲悼云。現定於是日
午兩點半鐘。在山他刊拿殯儀館

各埠新聞

●錦碌華僑募捐航空款訊

錦碌函。此間華僑拒日會。自舉辦航空籌捐進行工作以來。祇是兩星期之久。計現報到共收坎幣三千八

陳主任發交 本會專函之原文

選啟者比來奉
蔣委員長分令海外各地勸募幼華航空救國運
動義款開辦華溫溫華僑領銜總會議決由中華
會館航空支部比日會款公堂公債統分會國民黨
六個團體組織六向募捐大隊分坦募捐工作以
期速成巨款完就航空救國任務現為勸存款
類近來僑胞見聞

鼎豐座王照委員長暨贈銀
捐款在壹萬元以上者除
專案呈請 國民政府嘉
獎外並由本會轉請 蔣
委員長題贈匾額一方玉
照一匾

貴會奏准三藩市廣東銀行存摺並將人各逐款
數目列表報告本會由本會轉發正式收據
相應函達
查照此致
華僑勸募救國公債總分會

航空快遞 助募會
王君收
陳慶生啓

⑤ 捐款在壹千元以上者由
本會轉請 蔣委員長題
贈銀盾一面玉照一幅

⑥ 捐款在五百元以上者由
本會轉請 蔣委員長題
贈玉照壹幅紀念章壹枚

⑦ 捐款在壹百元以上者由
本會轉請 蔣委員長題

賢明領袖之領導有方。全國軍民之忠勇抗敵。與海外僑胞之繼續輸將。已穩定抗建成功之局。預聞自由復興之途。凡我國人。莫不同聲此信念。惟是敵未悔禍。仍作最後掙扎之企圖。最近進兵越北。謀擾我後方。用心尤爲險惡。現我大軍雲集滇桂邊區。準備必要時。開入

紀念章壹枚

第六條 前條各項獎勵辦法如以團體或商號名義捐款者概適用之

第七條 捐款人姓名及金額除由籌募機關酌量在當地報紙分期揭

委員會主任委員陳慶雲及林福元等出國。向僑胞募款購機。上月由美來加。指定雲埠六團體分招募捐工作。並專函（原文詳見電版）委托本會印發發條。覺收捐款。轉滙三藩市廣東銀行。本會奉命後。業於八月三十一日發動大規模募捐運動。並爲求實際行動有裨於事實起見。所有募捐工作。乃由本會見任全體

此種航空救國捐。其重要性超過以前一切公債與任何救濟捐。我軍能否從速舉行總反攻。胥於此舉是賴。其詳情業經陳主任剴切報告。美國僑胞。每人至少捐美金五十元。想各僑胞均已深悉。毋矣贅述。見本會經全體會

期僅有一月。須知此次捐款。爲抗戰以來最急要之救國工作。凡我僑胞。無論旅居何埠。均須負擔一份責任。庶幾對國家民族而無愧。除飭本埠募捐隊分頭勸募進行外。謹再函告報。本埠僑胞。未盡此項責任者。希迅即捐款。外埠僑胞。則請於十月三十日以前。將捐款（每人至少須捐美金廿圓）寄來。

③其不能一次過繳足美金式拾元者。得分次繳款。但每次至少須繳美金五元或拾元之整數。因零數不合政府之規定。不能發給收據。並須於本會宣佈結束時（十月卅日）全數繳足。

中華民國廿九年九月卅日

海外部華僑航空救國運動委員會航空救國捐獎勵辦法

①捐款在五萬元以上者除專案呈請國民政府頒發外得將飛機一架以捐

將其收條交來本會籌捐處。照數補足美金。換取航空救國捐美金收據。(例如前捐拾幣貳元。現欲先繳美金五元。則除將坎幣二元之收據交回本會外，照時價美紙水加壹毫算。另補坎幣三元五毫五仙。

國民政府嘉獎外得將飛機壹架以招
(本會籌捐處地住) Kung Jai
P.O. Box 249 411 Columbia

水法辦理。) Association Ave. Vancouver, B.C.

虛久名著最
 藥効特濁白
 △欠奉數月
 現到新貨
 治+喘
 虛濁
 每服壹元
 厚優利權 代理招添

雲高
華埠

廣萬生油米雜貨莊
KWONG MAN SANG CO.
236 Pender St. E. P.O. Box 466
Tel. Marine 3032 Vancouver, B. C. Canada.

新運到

華南佳品嶺南名貴
生鮮桂味荔枝發售
零沽批發 價錢相宜

○○○新到

十淨絲苗 新花荳粘
茶糖油荳 海味雜貨
鹹魚鹹料 批發相宜
如蒙惠顧 倒履歡迎

新行情印便
函索即日奉呈

小號自動電話仔連三〇三二

雲廣萬生辦莊謹啓

專辦祖國。參茸藥材。各正字號。膏

雲高
中
興
原
Jong Yuen Hing Co.
112 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
Say. 1966

代理班中
紅衣女
少廉
吳少廉
還魂跌打丸
每個五毫
跌打追風膏
藥每張五毫
〔郵費買〕
〔者自理〕

丹丸散。僑胞光顧。極表歡迎。

年 1 9 4 1
市 出 機 音 收 款 新 嘜 狗

★
有 常

收音機
留聲機
手携機
擴音機

▲譚公爺廟靈簽

啟者域多利埠譚公仙聖英靈顯赫凡各埠梓里欲求靈簽及求良藥醫治者請照西文地址付來得收無悞當即將簽并藥付上藥到回春俾遠近僑胞有求必應

域多利埠譚公爺廟門牌 Yan Wo Society,
P.O. Box 1152 Victoria, B.C.

謝神節 謝客期
大減價 大推銷
一個月賣平

由十月一號

紫 腊 味 製 造 廠
 一 萬 磅
 WING WING COMPANY
 458 Hastings St. E.
 Vancouver, B.C.
 白油腸 每磅三手
 鴨肝腸 每磅三手
 五花肉 每磅二毛五
 招商代理 利權優給
 期內定貨 利權同享
 ◎ 喊線體倫三〇四壹
 常有頂靚舊新聞紙發客凡業
 生菓瓜菜生意者最爲合用如
 蒙惠顧特別歡迎問輔行便知
 門牌壹百二十九號片打街東
 喊綫 矢麼 三四四〇
 每千磅五元五毫至八元
 楊灼啓

SENSATIONAL
NEW

ALONG
A NEW
NIPPERETTE

RCA Victor

LOW PRICE BATTERY SET

自換碟唱碟機
自自車收音機
最新款天面線
電器具電燈胆

賣 發

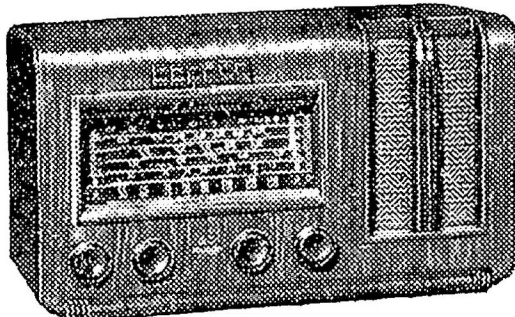
★

此機接收中國電十台分清楚

現爲利便僑胞起見特設
裝電火一科工精價廉如
蒙惠顧隨時應命

馬開錫啓

長短波七機價 \$89.95



評論

憲法起草(二)

徐傳霖

自是以後。重慶及重慶以外之討論憲法機關。如雨後春筍。某草案。應如何。應加入某案。應刪去某條。有同事鄭君奮先生。專函請傳霖。在華南。或香港聯合一般有智識之人。設立討論憲法機關云。傳霖敬謝之。今年四月。開參政會第五屆大會時。因憲政期成會。報告修正憲法。增設「議政會」後。國民黨中人。亦積極反對。稱「議政會」為「太上政府」。競爭亦異常劇烈。傳霖除起草憲法草案外。對於五五憲法草案內容。並未說過半句。傳霖所作。逐條批評。何以如是。傳霖慨然曰。憲法者。四萬萬五千萬人之憲法。非一黨一派人之憲法也。憲法者。永久之憲法。非目前手攝政權者。一時利害之憲法也。以四萬萬五千萬人之憲法。而以一黨一派人之憲法。是以將來推翻憲法之最大口實矣。以永久之憲法。而以一時手攝政權者利害之眼光為之。是手攝政權者。而憲法亦隨之倒矣。一國之中。一黨之興。一黨之倒。乃極普通之事。有國民代表議定公佈永久之憲法在。則一切政治。猶有軌道可循。國家不致受若何不良影響。民衆不致受若何不良影響。煌煌憲法。猶可為國家根本。舉國遵守之。無人敢違犯之。於國家。於民衆。都有莫大之益。今必欲以一黨一派人之包辦。一時攝政權者利害。以爭持之。誠非如傳霖之愚。所得而知矣。無論五五憲章。許多不妥之處。即使全體都佳。懸諸國門。千金不易一字。傳霖敢斷言之曰。國民黨之憲法也。短命之憲法也。國民黨之所謂憲法。亦隨之倒矣。何必多言乎。何必多言乎。(完)

蔣夫人電謝美婦女

香港四日電。蔣夫人宋美齡女士。因美國女界。籌賑中國難民。加惠實深。特致電美國婦女。表示感謝。將之飛機管駕回美。美國羅省電。美籍布氏。曾在蔣介石任飛機管駕員。歷兩年半。現以告假回美省親。昨日抵本埠。對訪員談稱。日本之侵犯中國。只令中國人爲抗戰而埋頭苦幹。日本不能征服之。中國每日有新軍隊受訓練而至純熟。游擊隊之工作。最予日本重大打擊。日軍所守之地。僅足以立足而已云。

美要積極援助中英

美國波倫九日電。美國前亞洲艦隊司令耶納爾。昨在此間演講。主張美國積極援助中英兩國。須至「戰敗德日」爲止。據耶納爾之意見。防衛美國。徒爲海軍問題。美國可不必遣軍隊赴歐亞作戰云。

美國加緊增兩洋防務

美京電。美國在大西洋組織之艦隊。係巡邏性質。歸一司令官指揮。艦隊有戰艦百二十五艘。內包括現駐大西洋之戰艦。新戰艦及由商船改裝之戰艦。查現駐大西洋之戰艦。有舊戰艦三艘。半解裝武裝之戰艦四艘。飛機母艦兩艘。驅逐艦四十餘艘(多係大戰時代者)。另新戰艦及巡洋艦數艘。又共同社波士頓電。美加防務委員會。高射砲射擊云。

泰與越情勢又緊張

東京四日電。同盟社訊。接曼谷消息。謂泰國與安南邊界。現情形緊張。彼此均佈重兵防衛。土人開始疏散。安南飛機每日深入泰國偵察。泰國飛機一次飛入安南。被法軍高射砲射擊云。

英京四日電。泰國駐英公使館。是日發表宣言。謂泰國對安南之邊界要求。均屬公允。目的在敦睦泰法兩國之感情。曼徹斯特衛報。是日批評「泰國與新秩序」。謂「卑賤之比升政府。既向日本屈服。與以機場。軍港。現又被日本走狗。泰國受日本之脅制。頗能貽笑英國。因由泰國至星架坡。短程飛機轉瞬可達云。

英擊沉德意潛艇數

英京四日電。海軍部稱。近數星期間。英海軍共擊沉德意潛艇七艘。意潛艇一艘。並意驅逐艦一艘。意日德機施放倫敦。力量較弱。但英皇適在城中調查民況。險被嘯彈炸中。英機昨晚爆炸德法機場。共毀十四處云。

倭謂美將加入戰爭

東京四日電。外交部發言人須磨。是晚播音演講。謂美國在遠東之舉動。表示其步步錯誤。終或投入戰爭旋渦。

菲島警告兩外領事

菲律賓馬尼拉四日電。美國駐菲專員西亞氏。是日警告外國領事二名。停止宣傳工作。該領事之國籍雖無正式公布。但聞爲德日兩國者。

英又炸沉德接濟船

英京四日電。海軍部是晚消息。英海軍航空隊。是晚在那威海疆。炸沉德國接濟船壹艘。傷毀一艘。旋被德機擊退云。

英機昨晚炸德機場

英京四日電。英機昨晚炸德機場。立陶丹各地。成績極佳。德軍飛機。是日亦向倫敦人煙稠密之區域。投落猛烈之爆炸彈及煤油彈甚多。但德機大部份。均被英軍高射砲及戰鬥機所逐退。德機被擊落者共四架。德軍飛機昨晚并轟炸倫敦附近各區。共廿七處之多。但不能飛至中心區域。機數亦少云。

美不與倭修好國交

美京四日電。國務卿赫爾。是日討論遠東事件。措詞極爲審慎。但表明美國未擬與日本修好國交。至關於借用星架坡問題。赫氏謂美國未有提出該要求云。

(實驗消痔丸) 每盒一元
此丸專治英政府註冊。憑皇家化學師化驗許可。發給優等消痔丸文憑。號碼。壹萬九千四百四拾二號。將藥質存案。不得以偽亂真。此丸專治大便秘結。消除內外痔瘡。解除紅白痢。化除積滯肚痛。立止肛門癢痛。通治大便閉結。瀉清腸氣。腫以上諸症。如不立効。原銀奉回。

大減價兩個月
百靈社防毒戰鬥機
配置子載。長而犀利。偉大驚人。兩性戰鬥。唯一妙機。雙方樂趣。無傷身體。兩性無害。花界消遣。無敵保障。每副機器。價銀三元。能用六個月久。

英屬雲高華埠 百靈社全啓
恭頌天德之實驗消痔丸
弟染痔症。卅有餘年。每逢出恭。痛苦不堪。大便一來。腸頭凸出。血如雨下。每每便後。腸頭不收。忙忙之際。隨手送入。屢次屢出。步履艱難。必要同床仰臥。徐徐送入。待氣復元。方能工作。卅年魔病。幸逢仙藥。連服兩盒。其病若失。還我健康。感恩不淺。愧無以報。特誌數言。如有全病者。欲離苦海。知所問津焉。旅雲高華埠 會品林時美謹白

萬國土產有限公司
INTERNATIONAL PRODUCE CO., LTD.
WHOLESALE FRUITS AND VEGETABLES
249 EAST GEORGIA STREET, VANCOUVER, B.C.
啓者本公司專辦出入口貨
中西菓菜瓜菜發行歷有多年
年并設立滙兌部專接理中
山縣梓里滙單來往香港澳
門中山包快捷妥當特選香
港永安有限公司司理郭泉
君代理委派專員送到府上
妥交無誤諸君光顧極表
新到大幫貨品發行
頂靚 生菜 菠菜 香芹 蔥頭
蕃仔 提子 香蕉 檸檬
甜橙 柚棧 蘋果 檸檬
番茄 番菜 絲苗 普粘
萬國土產有限公司謹啓

加拿大 雲信有限公司
KUO SEUN CO. LTD.
130 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Phone Trin. 1589
茉莉香菊茶
美觀，好飲，
解渴，衛生。
二兩庄每盒一毛
四兩庄每盒二毛
華南茶公司出品
雲信公司總代理

雲埠華僑航空救國運動會啓事
逕啟者。本會根據陳主任慶雲召集各僑團會議決議案。又由保領事陳主任任命召集各僑團會議通過組織。成立。專責募款購機。首次會議決定最低限度收美金五元。折收港幣五元七毛五仙。一查每拾元多收些少。爲將來印証信條。及支告白費印件費等等。如有餘款。則撥作救濟傷兵難民。又此次名義上爲募捐。實際上爲借款(注意收條內蓋有雲埠華僑航空救國運動會印信及本會印方能生效)由本會發臨時收條。將款寄在二港市廣東銀行。另將捐款人芳名。列寄海外華僑航空救國運動委員會。由該會發回正式收據。保存正式收據。戰後由政府依原款發還。我加屬僑胞愛國。素不後人。務希大解金囊捐助。以完成建設空軍救國之大計。遠地僑胞。如有捐款。請從下列地址寄來便妥。
茲將陳主任保領事召集六大團體組織之原函製成電版印于后
君等領事我兄勳鑒。頃接君等關於溫埠籌捐飛機款事。請即召集六大團體開會。儘速組織一切。以適合地方情形。增加僑胞出財救國為主旨。統頌。
執事就近指導。期早日捐集巨款。則抗戰前途。全賴利賴。之手。此即頌。
時社 陳慶雲 啓
加拿大溫埠華僑航空救國運動會
Wah Kew Hong Hung Wei
108 Pender St. E. Vancouver, B.C., Canada.
中華民國二十九年九月十二日

注意西餐館出賣
本餐館在雲高華埠市定街五十四號開張有十餘年。每年生意獲利。今因股東志圖別業。將生意全盤出賣。如有僑胞欲購者。請來面議。價錢相宜。勿失良機。
Common Gold Cafe, 54 Hastings St. E.
亞文哥主人啓

機數加士益度壓
Addo-X Adding Machines
本號加數機效能如左
◎直接減數 聲音沉靜
◎迅速 準確 耐用
行總埠雲
Frank L. Bott & Company
No. 309-119 West Pender Vancouver, B.C.
Trinity 5225
店支埠域
1006 Blanshard,
Garden 8181 Victoria, B.C.

華新書局
新到 艷情小說出市
俏媚嬌夢 雙美爭夫 壹毛
瓊花島美人 三毛 情迷上下 四毛
貝葉藏香 記壹毛 浪漫十年 半毛
脂粉春秋 上下集 三毛
春到野營 上下集 三毛
孽債何時了 上下集 四毛
款款紅裙 帶全書共三冊 四毛
落紅還夢 記上集 壹毛
雲維花絮 錄原價七毛五 特價三毛
美洲新性史 原價七毛五 特價三毛
婦女性慾論 原價八毛 特價四毛
男女常識 風月寶鑑 原價五元 特價二元
百科全書 風月寶鑑 原價五元 特價二元
Wah Sun Book Shop (第) 2
82 Pender St. E. (號) 二
Vancouver, B.C. Can.

注意者 痛腰虛腎
千呼萬呼 今日下山了
轟烈補腎丸 每樽三元
煉製腎丸 每打壹元
扯氣丸 每打壹元
化痰止咳丸 每打壹元
強精丸 每打壹元
藥力準確 保證應效
坤 King Quon She
1085 Howe St.
Vancouver, B.C.

LUX THEATRE
★院戲斯樂★
本院入場券減價。除星期六外。由星期一至星期五。樓上座位至下午五點。收銀壹毛五。以後。收銀壹毛五。
▲代東
本校現值十五週年謹定於十月十四日(星期一)午后二時在本校大禮堂舉行紀念典禮屆時 統請
全加黃雲山總分公所
諸執事暨各宗人 駕臨指示不勝翹盼
雲埠文強小學謹訂
Mon Keang School
123A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

注意西餐館出賣
本餐館在雲高華埠市定街五十四號開張有十餘年。每年生意獲利。今因股東志圖別業。將生意全盤出賣。如有僑胞欲購者。請來面議。價錢相宜。勿失良機。
Common Gold Cafe, 54 Hastings St. E.
亞文哥主人啓

精藥毒搜應萬驗實氏操舉

本醫生祖傳四代經驗百有餘載名播于鄉村遐邇普渡于桑梓衆生莫不耳聞稱譽常呼爲華陀再世之苗裔且不亞于岐黃妙術本氏自醫術之精隨我祖傳秘傳名老醫士專心參習花柳諸症雖屬世傳實驗惟因新進科學之勢所以力求精進故本氏十八歲時遊學東洋研究一載轉赴美國考察多年從事于醫學確稱心得自謂無虧乃將傳統秘方較訂完備配製新法精良遠行發明一種實驗新舊花柳萬應搜毒藥精出世流通于英美及中國內地巴西底嘴巴拿馬澳洲南洋等國及中國內地諸城鎮省港澳滬市并推銷其廣凡用此藥者均皆口碑滿途美揚其功宏偉其效如神 此藥治

五淋白濁 小便刺痛 橫痃魚口 便毒瘡毒 楊梅結毒 筋骨疼痛 陰囊腫脹 久年餘毒 陽動抽痛 皮膚瘙癢 紅斑紅點 遍身疥癩 蟲行蟻咬 紅點紅粒 時起時止 各種瘡毒 面部浮腫 花柳風濕 諸般百毒 餘毒除根

此藥精製力有奇效刻刻清濁有滯立刻化除無論初起花柳或舊症復發皆能搜清五臟六腑諸毒毒盡從大小便由而去並無痛苦之患重症毒盛者身體強壯每次食兩粒至三粒輕症者不計身體強弱要食一粒食後兩點餘鐘見功如不見效再食一粒每次連食吞下用水吞茶任由其便或用土茯苓三錢煎湯送服若係黃濁白濁用海金沙三錢煎湯送服血濁用紅花五分赤芍壹錢煎湯沖服奏效神速百毒消除回復健康永無再發之患此藥無味易于入口吞服爽快見效

實驗速效清血解毒骨節痛一切餘毒則其根本自除自告痊癒既無嘔吐喉口爛牙浮損傷氣血阻礙工務等誤又無斷種絕嗣之憂男女皆可適用屢試屢靈誠治花柳空前絕後之妙藥也

戒食煎炒熱毒火猪火鴨海味魚腥燒酒等味乃係斷其病源之理免至痛苦再加之義也

合食瘦猪肉雞蛋火腿菜蔬等物全愈之後不用戒口

實驗新舊花柳萬應搜毒藥精每樽六服沾銀三元 全是牛王色 買者要認明請另附贈藥費壹元從郵包稅寄上不受C.O.D.購藥以省手續希爲見諒

CU TAO SHE
432 Columbia Ave.
Vancouver, B.C. Canada

代理 舉操氏參茸藥品總發行
雲坤 廣生 金利源
廣裕隆 元發公司
城埠 萬有堂 滙生源
各國代理太多恕未盡列

本醫生祖傳四代經驗百有餘載名播于鄉村遐邇普渡于桑梓衆生莫不耳聞稱譽常呼爲華陀再世之苗裔且不亞于岐黃妙術本氏自醫術之精隨我祖傳秘傳名老醫士專心參習花柳諸症雖屬世傳實驗惟因新進科學之勢所以力求精進故本氏十八歲時遊學東洋研究一載轉赴美國考察多年從事于醫學確稱心得自謂無虧乃將傳統秘方較訂完備配製新法精良遠行發明一種實驗新舊花柳萬應搜毒藥精出世流通于英美及中國內地巴西底嘴巴拿馬澳洲南洋等國及中國內地諸城鎮省港澳滬市并推銷其廣凡用此藥者均皆口碑滿途美揚其功宏偉其效如神 此藥治

五淋白濁 小便刺痛 橫痃魚口 便毒瘡毒 楊梅結毒 筋骨疼痛 陰囊腫脹 久年餘毒 陽動抽痛 皮膚瘙癢 紅斑紅點 遍身疥癩 蟲行蟻咬 紅點紅粒 時起時止 各種瘡毒 面部浮腫 花柳風濕 諸般百毒 餘毒除根

此藥精製力有奇效刻刻清濁有滯立刻化除無論初起花柳或舊症復發皆能搜清五臟六腑諸毒毒盡從大小便由而去並無痛苦之患重症毒盛者身體強壯每次食兩粒至三粒輕症者不計身體強弱要食一粒食後兩點餘鐘見功如不見效再食一粒每次連食吞下用水吞茶任由其便或用土茯苓三錢煎湯送服若係黃濁白濁用海金沙三錢煎湯送服血濁用紅花五分赤芍壹錢煎湯沖服奏效神速百毒消除回復健康永無再發之患此藥無味易于入口吞服爽快見效

實驗速效清血解毒骨節痛一切餘毒則其根本自除自告痊癒既無嘔吐喉口爛牙浮損傷氣血阻礙工務等誤又無斷種絕嗣之憂男女皆可適用屢試屢靈誠治花柳空前絕後之妙藥也

戒食煎炒熱毒火猪火鴨海味魚腥燒酒等味乃係斷其病源之理免至痛苦再加之義也

合食瘦猪肉雞蛋火腿菜蔬等物全愈之後不用戒口

實驗新舊花柳萬應搜毒藥精每樽六服沾銀三元 全是牛王色 買者要認明請另附贈藥費壹元從郵包稅寄上不受C.O.D.購藥以省手續希爲見諒

CU TAO SHE
432 Columbia Ave.
Vancouver, B.C. Canada

代理 舉操氏參茸藥品總發行
雲坤 廣生 金利源
廣裕隆 元發公司
城埠 萬有堂 滙生源
各國代理太多恕未盡列

樓酒僑華新

New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

日夜茶市 中西菜式
經濟晚餐 大小諸會
侍女嬌嬌 厚禮招待
惠然肯來 無任歡迎

電話 千汝地〇三三九
司理 李日如 張梓傑
黃潮衍

本報有字花紙袋發售
每千價銀九元

局務印軒新圖

科學化的圖章
HO SUN HING CO.
258 1/2 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

KUO KONG SUK CO.

27 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

★抗日的熱衣

△質靚，爽汗，經濟，易洗。

- 1315 上等人造絲無袖衫 每件原價四毛 減價二毛八 (即七折)
- 1317 上等人造絲短內褲 每件四毛五
- 501 夏季短袖薄內褲 全價
- 1933 各色竹紗男短內褲 每條三毛五
- 600 新出結人造絲無袖內褲 每件四毛九
- 1617 全上 短內褲 每條 (原價六毛)
- 1016 觀絲格短袖短內褲 每對四毛
- P72 中國雞鳴短袖短內褲 每件四毛五
- 1131 人造絲無袖短內褲 每件五毛九原價七毛五
- 55 無袖人造絲內衫 H. Woods 每件七毛五
- 35 全上短褲 H. Woods 每件七毛五

(百貨目錄) 最新自動電話
(承索即奉) 丹華 MARINE 4929

台山民衆慰勞將士

四邑快訊 台山團警復上下川島後 四邑團勢已趨穩定 第一區行政督察專員李郁煌 接到台山縣府報告捷訊 昨即電覆嘉獎 并着查報此次立功將士 以便呈請省府給賞 台山民衆 以我方團隊 連日反攻上下川 浴血戰敵 勞苦功高 特組織台山各界慰勞團 捐集款物 定九月廿日馳往上下川慰勞戰士 由各機關會所社團各派代表參加 首途出發 現縣商會及台山公會已各撥慰勞金五百元 縣動員會工作團 亦出發募集慰勞品物 以鼓勵士氣 經推定梅福年譚蔚亭爲正副領隊 至上下川克復後 連日積極撫輯流亡 辦理善後 已逐漸恢復以往常態 台山縣府已着令國民兵團參議團鐵魂 代理第五區署區長 (上下川) 協助辦理善後工作 現國民兵團第三大隊葉毅 已有兩中隊開入上下川駐紮 鞏固防務 惟劫後災黎 衣食無着 流離失所 至爲慘苦 縣長黃啟光 昨特撥米五萬公斤 施賑救災 及救濟饑寒孤獨貧苦民衆 廣海情況 已恢復常態 南海市上 繁榮如昔 廣海漁民 廿九日已恢復出海捕魚 行走廣海香港民船 日昨亦已復航 貨客均其擁擠

三埠增強治安力量

飛郵長沙專訊 三埠軍警聯合辦事處主任梁岱 以長新三埠市面地位處西江下游 爲目前交通樞紐 爲加強維持市面治安力量計 特於

五洲 達權總幹部

暨洪門各團體洪人 駕臨助慶指示禮儀 易勝榮幸

列必致公堂同人拜訂

石岐敵兵調駐灣仔

中山通訊 中山敵軍 自砲轟灣仔銀坑各地之和平軍 該軍因實力不強 不得不向之屈服 且有一部份和平軍 調往他處 其未他調者 亦聽日軍之指揮 至日前聞發生激戰以後 石岐附近敵軍 悉數調駐灣仔銀坑一帶 於九月二日 到灣仔敵軍 約有六百餘人 附有小鋼砲等數拾枝 敵軍抵灣仔以後 即在兩屏北山 石角 銀坑 帶 布防防務 并派隊在將軍山上 駐守 故灣仔一地 已成爲敵軍聚集之區 至九月四日 敵軍騎兵 又來三四百人 亦駐灣仔一帶 且有電報常川往來於銀坑及企人石各地

▲代東

十月十日爲本堂成立十六週年之辰即午舉行紀念典禮晚間謹具薄酌統請致公堂 五洲 達權總幹部 暨洪門各團體洪人 駕臨助慶指示禮儀 易勝榮幸

△閨房久戰香露

●風流媽姐全集沽一毛五

●局報邦定梁
●號三十西街打片
●Leong Ding Bong
●13 Pender St. W.
●Vancouver, B.C.

▲廣東新聞

▲台山民衆慰勞將士
▲石岐敵兵調駐灣仔

▲雲高 佐治大旅館

●華埠 佐治大旅館
●本旅館在雲高街街夾佐治街
●角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽
●爐溫暖水喉冷熱且與華埠其
●爲鄰近茲爲便利起見特備自
●由車送迎僑胞光顧希爲留意
●電話「失聲」〇三三〇
●司理人鄭福和同啓

△僑胞看戲注意

●本局爲廣招徠起見特在振
●華戲院內右廂房之側登
●有告白如我僑胞入院觀劇時
●請仰首一望便知詳細
●香港各種報紙：每份壹毫
●X各種小報十張三毫X
●具集藏香記每冊沽銀二毫
●寡婦自記全集三冊七毫五
●欲享閱報交歡久樂者請購用.....

余著春專醫

師自粵東醫院同姓名震華南之印度佛家真傳
痔科神醫阿波君包除一切痔瘡醫藥拾元通函
就醫祇先收貳元餘款愈時取方法還至妙敷
藥數天不化於無形担保斷根醫寓壽同春大
藥房

房藥春同壽

SO HONG CHUN
1706 10 Ave.
Regina, Sask. Can.

世界旅館

WORLD ROOMS
Tel. Trinity 2327
176 Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.

茂利雜貨有限公司

MORLEY COMPANY LTD.
552 Fisgard St. Victoria, B.C.

新張廣告

●喂好朋友们 欲往華麗房
●請來喜士定 門牌二四四
●即係新亞洲 招待又豐盛
●月租兼禮拜 價廉更克己
●僑胞來惠顧 額外表歡迎
●喊線請接 561-1588
●司理人馬步謙謹啟

▲雲坤洪門拒日協進會通告

爲通告事案據本會于九月三日召開全體會議
議決將金公債款項照數派回購債者業經通過
在案舉行後計到會領回已有九成餘而未領回
者尚有少數爲此合行通告仰未領回者迅即持
收據到來向致公堂書記許聖接領取俾清手
續幸勿再延是所切禱
中華民國廿九年九月廿日

▲新獅旅館廣告

本旅館設於士定街東百廿二號與華埠接
近租值相宜各房清潔及溫暖且其舒適昇降有
機全由西人管理與日人絕無關係華友光顧無
任歡迎
Hotel New Lion
122 E. Hastings St.

榮榮公司啟事

本店備製臘味及常有新鮮肉
品發售：久已膾炙人口：現
因原舖狹窄：特遷往喜市定
街東四百五十八號擴充營業
：男女僑胞：尙希源源賜顧
爲荷.....

WING WING CO.

458 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.
Phone High. 3041

舖金盛美

MEE SHING
109 Pender Street East
Vancouver, B. C.

十足金葉首飾
各廠大小鐘鏢
各款眼鏡
代理開平明報
全年報費五元
五毛
司理鄧湛隆啓

